



FR RADIO PORTABLE DAB+/FM
SCAN SETTING
EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES
 1. Affichage LCD
 2. Velle / Marche
 3. MENU : Pour accéder aux informations de réglages; Pour consulter les informations de régulation
 4. PRESET : Stations préréglées
 5. ENTER : Confirmer la sélection / les réglages
 6. VOLUME+/- : Réglage du volume
 7. MODE: Sélection d'un mode FM ou DAB
 8. P1,2,3,4: Boutons de présélection rapide
 9. PRESET: Stations préréglées
 10. Headset
 11. Antenne télescopique
 12. Compartiment de la batterie
 13. Prise d'alimentation CC (DC CV)
ALIMENTATION
Utilisation de l'adaptateur secteur
 Les adaptateurs secteur fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ~ 50/60Hz. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.
Avertissements:
 • L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
 • Éloignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le lecteur.
 • En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
 • Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
 • L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout d'abord l'adaptateur secteur.
 • N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Vérifiez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation agréé.
 • L'adaptateur secteur doit être débranché de la prise DC pour que l'appareil fonctionne sur des piles.
Utilisation sur piles
 1. Enlevez la trappe des piles en appuyant avec le pouce sur la zone indiquée sur la trappe et soulevez la trappe hors du boîtier.
 2. Avant d'insérer les piles, vérifiez les polarités (+ et -) des piles, puis installez les piles avec les polarités correspondantes au diagramme dans le compartiment. Installez 4 piles 1.5V R6/UM3/AA (non fournies) dans le compartiment.
 3. Refermez le compartiment pour piles.

Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding

REMARQUES:
 • Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chargez pas les piles et ne les démontez pas.
 • Pour éviter l'écoulement, retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
 • Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent être remplacées tous les 6 mois.
 • Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé.
ATTENTION: Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez les uniquement par des piles identiques et de type équivalent.
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL
 Appuyez sur **Q** pour mettre l'appareil en marche. Appuyez à nouveau sur **Q** pour éteindre l'appareil.
 Remarque: le mode veille n'est disponible que lorsque vous utilisez un adaptateur secteur. Connectez l'appareil à la prise secteur avec l'adaptateur secteur fourni. «00:00:00» clignotera et «Heure non réglée» apparaîtra à l'écran. Appuyez sur le bouton **Q** pour allumer l'appareil. Appuyez sur **Q** pour sélectionner «System»/«Date/heure» pour régler l'heure et la date.

SÉLECTION DE LA SOURCE
 Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode FM ou le mode DAB.
REGLAGE DU VOLUME
 Pour régler le niveau sonore, appuyez sur **VOLUME+/-**.
ÉCOUTER LA RADIO FM
 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode FM. Diminuer le volume avant de sélectionner le mode FM.
 Remarque: Pour une meilleure réception, éteignez l'antenne télescopique.

ÉCOUTER LA RADIO DAB/DAB+
 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode DAB. La première fois que vous utilisez la radio ou si la liste des stations est vide, la radio effectuera automatiquement une recherche complétée. L'affichage passera à «Recherche...». Une barre de progression montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant la recherche sera également affiché. Les stations sont listées par ordre numérique et par ordre alphabétique par défaut.
 Vous devez peut-être également lancer une recherche manuellement pour mettre à jour la liste des stations pour l'une des raisons suivantes:
 • Des nouvelles stations peuvent devenir disponibles avec le temps.
 • Des stations ferment ou ne peuvent plus être reçues (dans la liste des stations, les noms ne valident sont signalées par un point d'interrogation devant leur nom).
 • Si la réception n'était pas correcte lors de la recherche initiale (par exemple, l'antenne n'était pas en position), cela pourrait entraîner une liste vide ou incomplète lors de la recherche des stations disponibles.
 • Lors de la réception de certaines stations est possible et que le son est interrompu, vous souhaitez peut-être ne répertorier que les stations dont le signal est de bonne qualité.

ÉCOUTER LA RADIO DAB/DAB+
 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode DAB. La première fois que vous utilisez la radio ou si la liste des stations est vide, la radio effectuera automatiquement une recherche complétée. L'affichage passera à «Recherche...». Une barre de progression montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant la recherche sera également affiché. Les stations sont listées par ordre numérique et par ordre alphabétique par défaut.
 Vous devez peut-être également lancer une recherche manuellement pour mettre à jour la liste des stations pour l'une des raisons suivantes:
 • Des nouvelles stations peuvent devenir disponibles avec le temps.
 • Des stations ferment ou ne peuvent plus être reçues (dans la liste des stations, les noms ne valident sont signalées par un point d'interrogation devant leur nom).
 • Si la réception n'était pas correcte lors de la recherche initiale (par exemple, l'antenne n'était pas en position), cela pourrait entraîner une liste vide ou incomplète lors de la recherche des stations disponibles.
 • Lors de la réception de certaines stations est possible et que le son est interrompu, vous souhaitez peut-être ne répertorier que les stations dont le signal est de bonne qualité.
MESSAGES D'ERREUR
 Non disponible: Aucune réception DAB
 Erreur signal: Le signal DAB a été interrompu.
 Pas de ch. DAB: La station est en cours de diffusion aucune information d'identité.
 Aucune station trouvée: Aucune station DAB n'est disponible, vérifiez/déplacez l'antenne.
 Aucune texte: Aucune information textuelle RDS n'est disponible sur cette station.
 Aucune info: Aucune information de type de programme RDS n'est disponible.
 Aucun nom de station RDS n'est diffusé.

UTILISATION D'UN CASQUE/ D'ÉCOUTEURS (NON FOURNI)
 Tension de sortie maximale ± 150 mV
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
 Diminuer le volume avant d'insérer un casque et d'ajuster le niveau si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs et le lecteur sont désactivés.
 Attention: évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.
 Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

FICHE TECHNIQUE
ADAPTATEUR SECTEUR:
 Entrée: 100-240V ~ 50/60Hz de 0,3A MAX
 Puissance de sortie: CV 6V ~ 1A
 Piles: 4 piles 1.5V ~ 5V type pile R6/UM3/AA (non fournies)
FREQUENCE RADIO:
 FM: 87.5-108 MHz
 DAB/DAB+: 174,328-239,200 MHz
 La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
 Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil «NEW ONE R250» est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.new-one.eu

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE
ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne touchez pas l'appareil, celui-ci ne contient aucune pièce réparable.
 Ce symbole signale la présence de tensions dangereuses à l'intérieur de l'appareil.
 Ce symbole rappelle que la documentation fournie avec l'appareil contient d'importantes instructions.
 La marque d'avertissement est située en dessous de l'appareil.
IMPORTANT
 • La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.
 • Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération adéquate.
 • Lorsque vous effectuez le réglage de l'audio, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'état précédent.
MENU DE CONFIGURATION
 1. En mode FM ou DAB, tenez la touche **MENU** pour entrer dans le menu de configuration.
 2. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner une option et appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer.
Réglage recherche
 Toutes chaînes: La recherche automatique situe toutes les stations disponibles.
 Réglage audio: Pour sélectionner entre «Stéréo Admin» et «Stations n'ont» pour la radio FM.
Système
 L'heure et la date peuvent être mises à jour manuellement ou automatiquement. Avec la mise à jour automatique, l'heure et la date sont automatiquement synchronisées avec les signaux horaires nationaux transmis par DAB et FM (en cas de panne). Vous pouvez également sélectionner le format d'affichage de l'heure et de la date.

** Régl. heure/ date: (Réglage heure/ date)
 Sélectionnez «Régl. heure/ date» et appuyez sur **ENTER** pour confirmer cette option. «Réglage heure» s'affichera et les chiffres des heures clignoteront. Appuyez sur **←/→** pour régler l'heure. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer. Ensuite, les chiffres des minutes clignoteront. Appuyez sur **←/→** pour régler les minutes. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer. «Date» s'affichera et le mois clignotera. Appuyez sur **←/→** pour régler le jour, le mois et l'année. «Heure Enregistré» sera affichée après que le réglage de l'année est terminé.
 ** MAJ Automatique
 MAJ via FM: mise à jour de l'heure depuis le FM.
 MAJ via DAB: mise à jour de l'heure depuis le DAB.
 Toute MAJ: mise à jour de l'heure depuis FM ou DAB.
 Pas de MAJ: affiche l'heure du réglage du système.
 ** Régl. 12h/24h:
 Réglage du format 12/24 heures.
 ** Régl. format date:
 Réglage du format de date: JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA.

RETOUR À L'ÉTAT D'INITIALISATION
 1. Sélectionnez «Retour à l'état initial» dans le menu et appuyez sur **ENTER** pour confirmer cette option.
 2. Appuyez sur **←/→** pour choisir le détail avant extinction du rétroéclairage: Update from Any: time update from FM or DAB/DAB+.
 Update from: show the time from system setting.
 **Set 12 24 hour:
 Set time format: 12/24 hour clock display
 ** Set date format:
 Set date format: DD-MM-YYYY or MM-DD-YYYY.
Backlight
 1. Sélectionnez «Backlight» dans le menu et appuyez sur **ENTER** pour confirmer cette option.
 2. Press **←/→** to select your desired backlight timeout in seconds: on> 10 sec> 20 sec> 30 sec> 45 sec> 60 sec> 90 sec> 120 sec> 180 sec> to confirm your setting.

RECHERCHE TOTALE
 Cette fonction vous permet de numériser automatiquement et de créer une liste des émissions DAB recevables.
Réglage manuel
 Cette fonction peut être utilisée pour faciliter le positionnement de l'antenne ou de l'appareil, afin d'améliorer la capacité spécifique de réception de la chaîne ou de la fréquence.
 Sélectionnez «Réglage manuel» dans le menu des Paramètres et appuyez sur **ENTER** pour confirmer. Appuyez sur **←/→** pour sélectionner la fréquence souhaitée, puis sur **ENTER** pour synthétiser vers la station de la fréquence sélectionnée.
 L'écran affichera une indication directe de la force de signal de la fréquence sélectionnée.
 • When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
 • Be sure to use it near the wall outlet and easily accessible. If a malfunction occurs, disconnect the plug from the wall outlet at once.
 • AC adaptor is used as the disconnected device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected without the use of tools, disconnect the AC adaptor from the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
 • Never use an AC adaptor that is damaged, rotor power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.
 • The AC adaptor must be unplugged from the DC jack for the unit to run on the batteries.
REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der DC-Buchse des Gerätes getrennt werden.

REMARQUES:
 • Der migleiferde Netztromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
 • Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netztromadapter vom Gerät trennen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
 • Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, sollte der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
 • Entfernen Sie das Gerät von der Stromsteckdose und stecken Sie das Steckernetzteil des Gerätes ein.
 • Es muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Gerätes komplett zu unterbrechen, muss der Netztromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
 • Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netztromadapter. Verlegen Sie die Netzsteckdose, das Steckernetzteil oder das Steckstecken des Gerätes.
 • Ein beschädigtes Netztafel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
 • Für Ihre Batteriebetrieb muss das AC-Netzteil von der

DESERSPEICHER

Sindes Gerät besitzt bis zu 40 UKW- und 40 DAB/DAB+ -Sender speicher. Die Stationen werden automatisch gespeichert, wenn die DAB- oder DAB/DAB+-Band zu wählen.
Stellen Sie im FM-Modus einen gewünschten Radiosender auf **144** ► ein.
Nehmen Sie im DAB-Modus einen gewünschten Radiosender auf **144** ► ein und drücken Sie dann **ENTER**, um den Sender zu bestätigen.
Nehmen Sie im **PRESET**-Taste gedrückt, um in den Speichermenu zu gelangen.
4 Drücken Sie **144** ► ►, um den vorgestellten Kanal auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung **ENTER**. *Prog. X gesp. wird angezeigt (x steht für vorgestellte Stationen).
Hinweis: Wenn Sie einen Sender, der nicht zugewiesen wird, wählen, wird „Leer“ angezeigt. Wenn der Sender bereits zugewiesen wurde, wird die FM-Frequenz oder der DAB-Sendername angezeigt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um weitere Sender zu speichern.

Hinweis: Dieses Gerät verfügt über 4 schnelle Voreinstellungsknöpfe. Wählen Sie einen Radiosender aus, halten Sie dann **P1/P2/P3/P4** gedrückt, um den Sender in vorgestellten Kanal 1/2/3/4 zu speichern.

AUFRUFEN GESPEICHERTER SENDE

Drücken Sie einzeln die Taste **PRESET**, im Display erscheint „Programm aufrufen“. Drücken Sie **144** ► ►, um Ihren gewünschten Sender auszuwählen, und drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.
Hinweis: Um die Sender in den vorgestellten Kanal 1/2/3/4 abzurufen, drücken Sie einfach jeweils **P1/P2/P3/P4**.

EINSTELLUNGSMENU

1. Halten Sie im FM- oder DAB-Modus **MENU**, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
2. Drücken Sie **144** ► ►, um eine Option auszuwählen, und drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.

Hinweis: Der aktuellen Einstellung erscheint das Symbol **144** ► ►.
Wenn Sie die Einstellungen im Menü vornehmen, drücken Sie die Taste **MENU**, um zum vorherigen Schritt zurückzukehren.

FM (UKW) Einstellungsmenu

Suchlauf-Einstellung
Die automatische Suche listet alle verfügbaren Sender auf. Die Sender sind alphabetisch sortiert.
Nur kritische Sender: Die automatische Suche listet nur Sender mit starkem Signal auf.

Audio-Einstellung

Wählen Sie für die UKW-Übertragung zwischen „Stereo möglich“ und „Nur Mono“.

System

Nebeneinstellungen
Die Uhrzeit und das Datum können manuell oder automatisch aktualisiert werden. Mit dem automatischen Update werden Uhrzeit und Datum automatisch mit den nationalen Zeitsignalen synchronisiert, ohne DAB und DAB/DAB+ übertragen werden (sofern verfügbar). Sie können auch das Anzeigeformat für Uhrzeit und Datum wählen.

1. Zeit/Datum einstellen:
Wählen Sie „Zeit/Datum einstellen“ im Menü und drücken Sie **ENTER**, um diese Option zu bestätigen.
2. Uhrzeit einstellen:
Wählen Sie die Uhrzeit, die Sie einstellen möchten, und drücken Sie **144** ► ►, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann **ENTER** zur Bestätigung. Dann blinken die Minutenziffern. Drücken Sie **144** ► ►, um die Minuten einzustellen. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

** Autom. Update
Update von FM: Uhrzeit wird über UKW aktualisiert.
Update von DAB: Uhrzeit wird über DAB/DAB+ aktualisiert.
Update von Uhrzeit wird entweder über UKW oder DAB/DAB+ aktualisiert.
Kein Update (Keine Aktualisierung): Die über die Systemeinrichtung eingestellte Uhrzeit wird eingestellt.

1. 1224 Std. einstellen
Uhrzeitformat einstellen:
Datumformat einstel:
Datumformat: TT-MM-JJJJ oder MM-TT-JJJJ.

Beleuchtung

Wählen Sie „Beleuchtung“ im Menü und drücken Sie **ENTER**, um diese Option zu bestätigen.
2. Drücken Sie **144** ► ►, um die gewünschte Timeout-Zeit für die Hintergrundbeleuchtung in Sekunden auszuwählen: „an“ 10 Sek.; 20 Sek.; 30 Sek.; 45 Sek.; 60 Sek.; 90 Sek.; 120 Sek.; 180 Sek. Drücken Sie dann **ENTER** zum Bestätigen.

ES RADIO PORTÁTIL DAB+/FM

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Pantalla LCD
2. P. para encender/apagar la unidad
3. Botón para entrar en el menú de configuración; Para revisar la información de configuración
4. **144** ► ►: Sintonización; Ajuste de la frecuencia telescópica
5. **ENTER**: Confirmar la selección/ajustes
6. **VOLUME** +/-: Ajuste del volumen

Manuel einstellen

Verwenden Sie diese Funktion für die Positionierung der Antenne und des Gerätes, um die Empfangsqualität eines bestimmten Senders oder einer Frequenz zu verbessern.

Manuelle Einstellen

Wählen Sie „Manuel einstellen“ im Einstellungsmenü und drücken Sie **ENTER** zum Bestätigen. Wählen Sie mit **144** ► ► die gewünschte Frequenz aus und drücken Sie **ENTER**, um die Sendername einzustellen.
Anzeige erscheint die aktuell empfangene Signalfrequenz der gewählten Frequenz.

Manuelle Einstellen

Falls das Gerät in einer lauten Umgebung verwendet wird, können leise Töne mit der DRC-Funktion hörbar gemacht werden.
Um den DRC zu ändern, wählen Sie mit **144** ► ► „DRC“ und drücken Sie **ENTER**. Wählen Sie mit **144** ► ► eine Option (DRC aus, teil, hoch) und drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.
DRC aus = keine Kompromierung; Dies ist die Standardinstellung.
DRC teil = mittlere Kompromierung.
DRC hoch = maximale Kompromierung.

Manuelle Einstellen

Hinweis: Die DRC-Funktion ist nur für Sender mit verkleinertem Dynamikbereich verfügbar.

Manuelle Einstellen

Lernen
Lernen: Sie Sender, die angezeigt, jedoch nicht mehr empfangen werden. Mit dieser Funktion können alle Sender, die in der Senderliste vor Ihrem Namen mit einem „Z“ gekennzeichnet sind, gelöscht werden.
Wählen Sie mit **144** ► ► „Ja“ und drücken Sie **ENTER** zur Bestätigung.

Manuelle Einstellen

System
Siehe Anleitungen unter „FM (UKW) Einstellungsmenü/ System“.

Manuelle Einstellen

Information zu JETZT ABGESPIELT
Während der Wiedergabe eines Senders werden auf dem Display der Name und die von Radiosender übertragenen DLS-Informationen (Dynamisches Labels) angezeigt, z. B. Programmname, Titel und Kontaktlinks. Lange DLS-Informationen mit mehr als 16 Zeichen rollen über das Display. Wenn Sie **MENU** drücken, werden die folgenden Informationen angezeigt:

Manuelle Einstellen

DAB-Modus
DLS-Text (Standard), Signalfrequenz, Ensemblename, Kanalnummer/ Region, Kanalnummer/ Frequenz, Signalfrequenz, Bitrate/ DAB-Variante, Code/ DAB-Variante, Uhrzeit und Datum.

Manuelle Einstellen

Fernmeldungen
„Dienst nicht verfügbar“: Kein DAB-Empfang
„Signal nicht stabil“: Der DAB-Sender wird unterbrochen.
„Kein DAB-Sender“: Die aufgelistete Station kann nicht gefunden werden.
„Kein Name“: Der aktuelle Sender sendet keinen Namen.
„Keine Sender gefunden“: Keine DAB-Sender verfügbar, bitte Antenne prüfen/
„Kein Radiosender“:
Auf diesem Sender sind keine RDS-Textinformationen vorhanden.
„KeinPTY“:
Es sind keine Informationen zum RDS-Programm verfügbar.
„Kein Name“:
Es wird kein RDS-Sendername gesendet.

Manuelle Einstellen

GERAUCH EINES KOPFHÖRERS/ ÖHRHÖRERS
(NICHT IM LIEFERUNGSPAK)
Maximale Ausgangsleistung 5 150 mV

Manuelle Einstellen

WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS
Vor dem Ansetzen eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern, sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Manuelle Einstellen

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

STROMVERSORGUNG

Netzstromversorgung:
Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A MAX.
Ausgang: DC 6V 75 mA

BATTERIE: 4 x 1.5V

Batterien des Typs R6/UMJ3AA (nicht enthalten)

RAADIOFREQUENZ:

FM: 87.5-108 MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

NEUE ONE S.A.S ERKÄHRT, DASS DIESER „NEW ONE R250“ DEN WESSENTLICHEN ANFORDERUNGEN UND ANDEREN VORGABEN DER RICHTLINIE 2014/53/EU ENTSPICHT. DIE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG LIESIT SICH UNTER WWW.NEW-ONE.UHERRUNDEN.

SICHERHEITSAUSWEISUNGEN

ACHTUNG:

Wichtig:
Dieses Symbol weist auf gefährliche elektrische Spannungen innerhalb des Gerätes hin.
Dieses Symbol soll daran erinnern, dass die mit dem Gerät gelieferte Anleitung wichtige Hinweise enthält.
Dieses Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
Dieses Symbol soll daran erinnern, dass die mit dem Gerät gelieferte Anleitung wichtige Hinweise enthält.

WICHTIG

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
Nehmen Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
Achten Sie darauf, dass Sie keine Flüssigkeiten der Belüftungsoffnungen des Gerätes zufließen lassen.
Stellen Sie keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen auf das Gerät.
Achten Sie darauf, dass Sie Ihrem Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
Stellen Sie keinen mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (wie z.B. eine Vase) auf oder in die Nähe des Gerätes.
Verwenden Sie das Gerät nur in gemässigten Klimazonen.
Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer! Denken Sie bei der Batterie-Entsorgung unbedingt an die Umwelt!
Der Akku oder die Batterie dürfen keiner übermäßig hohen Hitze, wie etwa Sonnenlicht, einem Feuer oder Abstrahlung ausgesetzt werden.
Das Netzstromadapter erlaubt das Abstecken des Gerätes. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss das Netzstromadapter von der Stromsteckdose getrennt werden.
Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Kopf- oder Ohrhörer kann zu Störungen oder Schädigung des Gehörs führen.
Unter Einwirkung von vorübergehenden elektrischen oder elektrostatischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Es kann sich als notwendig erweisen, das Gerät einige Momente von der Netzstromversorgung zu trennen.
Wenn Sie dieses Gerät für entsorgungsmöglichkeiten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer örtlichen Recyclingstation.
Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einstellen

Manuelle Einst